



MITTEILUNGSBLATT FÜR DEN **MARKT HOHENWART**



Jahrgang 49

Freitag, den 21. August 2026

Nr. 34



Krieger- und Soldatenverein Freinhausen e.V.

Frühschoppenfest



Der Krieger- und Soldatenverein Freinhausen lädt alle
Bürgerinnen und Bürger zum

Frühschoppenfest am

23. August 2026

am Dorfheim Freinhausen ein.

Beginn um 10.15 Uhr mit dem Gottesdienst.

Im Anschluss gemütliches Beisammensein beim Mittagessen
sowie Kaffee und Kuchen.

Auf Euer zahlreiches Kommen freut sich
der KSV Freinhausen.

Zum Aufbau treffen wir uns am Samstag, 22.08.26 um 14.00 Uhr am Dorfheim.

Um zahlreiche Helfer wird gebeten.

Die Vorstandschaft

37. Hohenwarter Ferienkalender



Liebe Kinder, liebe Eltern,

es ist soweit!

**Der Ferienkalender 2026
ist startklar!**

Das Elternportal ist wieder online, zugeteilte Plätze sind sichtbar.

Es gibt keine Wartelisten. Restplätze oder Zusatzveranstaltungen, die im Elternportal sichtbar sind, können in den meisten Fällen bis zwei Tage vor der jeweiligen Veranstaltung direkt gebucht werden.

Zum Elternportal kommt ihr
HIER →



* Info: Die Registrierung ist jedes Jahr neu notwendig, da wir aufgrund des Datenschutzes jedes Jahr nach Abschluss des Ferienprogramms alle Daten löschen!

Ehrenamtliche Helfer gesucht...

Für unseren gemeindlichen Friedhof in Hohenwart suchen wir
freiwillige Helfer zur Pflege der Grünflächen.

Bei Interesse melden Sie sich gerne einfach im Rathaus unter
post@markt-hohenwart.de oder unter 08443/690

Termine:

02.09.2026 08:00 Uhr

07.10.2026 08:30 Uhr



Jeden ersten Mittwoch im Monat
Bei Regen immer eine Woche später



MARKT HOHENWART

Aus dem Rathaus

Das Bürgerbüro kann seit 01.08.2025 ausschließlich digitale Lichtbilder annehmen

Die Lichtbilder können ab sofort für eine Gebühr von 6,00 Euro vom Markt Hohenwart elektronisch aufgenommen werden und somit medienbruchfrei in den Antragsprozess übernommen werden. Außerdem können die Lichtbilder für Identitätsdokumente von zertifizierten Fotostudios, ausschließlich in elektronischer Form über gesicherte elektronische Übermittlungswege (Cloud), an das Bürgerbüro übermittelt werden. Nach unseren Erkenntnissen sind folgende Fotostudios zertifiziert dafür elektronisch biometrische Passbilder zu erfassen, jedoch sind diese Angaben ohne Gewähr:

- dm-Markt
- Fotostudio Krammer in Schrobenhausen
- Fotografie Hammerer in Karlshuld

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DIE VON UNS AUFGENOMMENEN FOTOS NICHT FÜR DEN FÜHRERSCHEIN VERWENDET WERDEN KÖNNEN.

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an das Bürgerbüro unter der Telefonnummer 08443 6923 oder per E-Mail an buergerbuero@markt-hohenwart.de

Terminvereinbarung möglich

Freitags hat das Rathaus grundsätzlich für den Publikumsverkehr geschlossen. Wir weisen jedoch darauf hin, dass Sie die Möglichkeit haben, außerhalb der Öffnungszeiten Termine für Ihre Anliegen zu vereinbaren. Bitte nehmen Sie hierzu Kontakt zu unseren Mitarbeitenden auf.

Unsere Öffnungszeiten sind:

Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Zusätzlich am Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Fundsachen

Am 05.03.2026 wurde vor dem Pfarrbüro ein Rosenkranz gefunden.
Am 14.03.2026 wurde während dem Ramadama ein Schlüssel mit einem Anhänger „Notenschlüssel“ gefunden.
Am 18.04.2026 wurde in der Neuburger Straße eine Mütze gefunden.

BAUPLATZ GEGEN HÖCHSTGEBOT ZU VERKAUFEN

Näheres finden Sie unter:
www.markt-hohenwart.de
Rubrik: Rathaus & Service/Ausschreibungen Vergaben

St.-Georg-Straße

AM SONNBICHL 4, GRÖSSE: 534M²
MINDESTGEBOT: 288.360 EURO
BAUGEBIET "AM KERSCHBERG II"
FRIST ZUR ANGEBOTSABGABE: 21.09.2026 12:00 UHR

ZU VERKAUFEN

www.markt-hohenwart.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mit uns bleiben Sie am Ball!

Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de



Am 23.04.2026 wurde auf dem Feldweg zwischen Waldspielplatz und Spargelacker eine Brille gefunden.

Am 01.05.2026 wurde beim Aufstellen des Maibaums in Hohenwart eine Jacke gefunden.

Am 05.05.2026 wurde auf dem Marktplatz ein Tretroller mit bunten Felgen gefunden.

Am 16.06.2026 wurden zwei Regenschirme sowie ein Pullover als Fundsachen vom Bürgerfest im Fundbüro abgegeben.

Am 18.06.2026 wurde ein einzelner Schlüssel mit Anhänger auf dem Parkplatz Pfaffenhofener Straße Ecke Vormarkt gefunden.

Am 03.07.2026 wurde auf der Straße von Hohenwart nach Hohenried eine Motorradabdeckung gefunden.

Um den 15.07.2026 wurde in der St.-Georg-Straße ein bunter Golfball gefunden.

Am 29.07.2026 oder 30.07.2026 wurde in den Briefkasten im Rathaus ein Fahrradschlüssel eingeworfen.

Fundtiere werden in der Tierherberge in Pfaffenhofen abgegeben (08441/490244).

Neues aus der Gemeindebücherei

Unsere Gemeindebücherei



Bitte beachtet die geänderten
Öffnungszeiten der
Gemeindebücherei
in den Sommerferien
vom 03.08. – 11.09.2026.

Dienstag, 17:30 – 19:30 Uhr
Freitag, 16:00 – 19:00 Uhr



MARKT HOHENWART



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Digitalministerium fördert KI-gestütztes Hochwasser-Frühwarnsystem mit weiteren 1,58 Millionen Euro

Minister Dr. Mehring: „Bundesweites Leuchtturmprojekt für innovativen Bevölkerungsschutz!“

Die Arbeitsgemeinschaft Solidarischer Hochwasserschutz e.V. (ARGE) hat im Rahmen eines gemeinsamen Termins in Dasing den weiteren Ausbau ihres KI-gestützten Echtzeit-Frühwarnsystems vorgestellt. Bayerns Digitalminister Dr. Fabian Mehring übergab den Vertretern der kommunalen Initiative dabei einen weiteren Zuwendungsbescheid des Bayerischen Staatsministeriums für Digitales in Höhe von 1.584.335 Euro. Diese Förderung wurde durch eine Fraktionsinitiative der Landtagsabgeordneten Roland Weigert und Marina Jakob initiiert und von den Regierungsfractionen FW und CSU unterstützt.

Bereits im Januar war eine erste Förderung über 505.750 Euro bewilligt worden. Damit fließen insgesamt rund zwei Millionen Euro in den Aufbau eines digitalen Schutzsystems gegen die Folgen von Extremwetterereignissen.

„Zu viel Wasser oder zu wenig Wasser – aufgrund des Klimawandels stellen beide Extreme die Kommunen in Bayern vor immer größere Herausforderungen. Während aktuell Trockenheit und niedrige Bodenfeuchte im Fokus stehen, können Starkregen und Hochwasser innerhalb kürzester Zeit zur lebensbedrohlichen Gefahr werden. Umso wichtiger sind smarte Lösungen, die beide Extreme berücksichtigen, um die Menschen und ihr Hab und Gut bestmöglich zu schützen“, so Digitalminister Mehring.

Bei seinem Besuch in Dasing unterstrich Mehring die besondere Bedeutung des interkommunalen Projekts ARGE und die Vorbildfunktion des landesweit einzigartigen Bündnisses: „Die Arbeitsgemeinschaft Solidarischer Hochwasserschutz ist für mich ein Vorbild für ganz Bayern: Die Initiative zeigt eindrucksvoll, wie moderner Hochwasserschutz gelingt – interkommunal, vorausschauend, solidarisch und hochinnovativ. Deshalb unterstützt mein Ministerium die ARGE nach Kräften mit digitalen Lösungen wie intelligenter Sensorik, KI-gestützten Frühwarnsystemen und offenen Daten. Dadurch können Menschen, Kommunen und Einsatzkräfte frühzeitig, präzise und direkt gewarnt werden. KI und Co. sind dabei kein Science-Fiction-Schreckgespenst aus der Zukunft mehr, sondern ein Lebensretter in der Gegenwart. So geht moderner Hochwasserschutz: gemeinschaftlich gedacht und smart umgesetzt. Was Dank der ARGE an der Paar geschieht, ist damit ein deutschlandweites Leuchtturmprojekt für innovativen Bevölkerungsschutz.“

Andreas Wiesner, Bürgermeister von Dasing und stellvertretender Vorsitzender der ARGE Solidarischer Hochwasserschutz, sagte: „Heute ist für die ARGE und die gesamte Region ein besonderer Tag. Mit dem Förderbescheid starten wir offiziell den Aufbau unseres KI-gestützten Echtzeit-Frühwarnsystems. Mein herzlicher Dank gilt den Regierungsfractionen und dem Bayerischen Landtag für die Bereitstellung der Fördermittel sowie Staatsminister Dr. Fabian Mehring für seine engagierte Unterstützung. Das Frühwarnsystem wird Naturgefahren nicht verhindern. Aber es hilft uns, gefährliche Entwicklungen früher zu erkennen und wertvolle Zeit zu gewinnen. Damit erhöhen wir den Schutz für die Bevölkerung. Unsere Region wartet nicht auf die nächste Krise – sie handelt im Schulterschluss und bereitet sich zielgerichtet vor.“

Im Mittelpunkt des Projekts steht der Aufbau eines KI-gestützten Frühwarn- und Prognosesystems, das die Menschen im Einzugsgebiet von Paar und Ilm vor Hochwasser, Starkregen und Trockenheit warnt. An mehr als 150 Messstationen werden in Echtzeit Niederschlag, Wasserstände und Bodenfeuchte erfasst und die Daten automatisch online übertragen. Dadurch lässt sich nicht nur erkennen, wie viel Regen fällt, sondern auch, wie aufnahmefähig die Böden sind und wie schnell Wasser in Bäche und Flüsse gelangen kann. Die gesammelten Daten werden mithilfe Künstlicher Intelligenz und eines Digitalen Zwillings des Projektgebiets zusammengeführt, verständlich aufbereitet und anschaulich visualisiert. Aus einer großen Menge technischer Daten entsteht so ein zielgruppengerechtes Lagebild, das Kommunen, Feuerwehren und Katastrophenschutzbehörden mit den Informationen versorgt, die sie für ihre Aufgaben benötigen. „Durch das Zusammenspiel von mehr als 150 Online-Messstationen, KI-gestützten Prognosen und dem Digitalen Zwilling wollen wir bei Starkregen Vorwarnzeiten von bis zu einer Stunde und bei Hochwasser von bis zu 24 Stunden erreichen“, erklärte Prof. Dr. Tobias Liepert, Fachexperte im Kernteam der ARGE Solidarischer Hochwasserschutz. „Zugleich helfen uns Bodenfeuchtedaten, auch Trockenheitsrisiken frühzeitig zu erkennen. So entsteht über 28 Kommunen hinweg eine gemeinsame Datengrundlage für den Umgang mit beiden Wasserextremen – zu viel und zu wenig Wasser. Damit zählt das Projekt zu den umfassendsten kommunal getragenen Frühwarnmodellen dieser Art in Deutschland.“

Die zusätzliche Förderung des Digitalministeriums ermöglicht die Ausweitung des ursprünglich geplanten Sensornetzes sowie die Weiterentwicklung des Prognosemodells und des Digitalen Zwillings.

Dadurch können Vorwarnzeiten erhöht und Einsatzkräfte bei Entscheidungen im Krisenfall unterstützt werden. Darüber hinaus werden für einen gebietsübergreifenden Hochwasserschutz die gewonnenen Daten interkommunal verfügbar und nutzbar gemacht und im Open Data Portal Bayern veröffentlicht. Mit dem Aufbau und Betrieb des Frühwarnsystems wurde die Bietergemeinschaft aus Okeanos Smart Data Solutions, SEBA Hydrometrie und RIWA beauftragt, die sich in einer europaweiten Ausschreibung durchgesetzt hat. Die Arbeitsgemeinschaft Solidarischer Hochwasserschutz wurde als Reaktion auf das Extremhochwasser im Juni 2024 ins Leben gerufen und 2025 als Verein gegründet. Heute vereint sie 28 Kommunen aus vier Landkreisen, die über Bezirksgrenzen hinweg gemeinsam Vorsorge gegen Hochwasser, Starkregen und Trockenheit betreiben. Mit moderner Sensorik, einem KI-gestützten Echtzeit-Frühwarnsystem, digitaler Datenvernetzung und dezentralem Wasserrückhalt verfolgt die ARGE einen solidarischen Ansatz, der die gesamten Einzugsgebiete von Paar und Ilm von der Quelle bis zur Mündung betrachtet. Ziel ist es, Gefahren früher zu erkennen, Einsatzkräfte und Bevölkerung rechtzeitig zu warnen, Schäden zu begrenzen und die Klimaresilienz der Region nachhaltig zu stärken.

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notfalldienst

Telefonnummer der KVB-Zentrale: 116 117

Zahnärztlicher Notfalldienst

www.notdienst-zahn.de
Notdienst-Hotline 0180 5 90 80 08
Festnetzpreis 14 Ct./Min.; Mobilfunkpreise können davon abweichen

Tierärztlicher Notdienst

Sie finden den aktuellen tierärztlichen Notdienst auf der Seite www.tbv-oberbayern.de unter Notdienst und Landkreise Freising und Pfaffenhofen
Angaben ohne Gewähr

Kirchliche Nachrichten

Pfarreiengemeinschaft
Hohenwart-Tegernbach
Gottesdienstordnung

Samstag, 22.08. - Maria Königin

16:30 **Tegernbach** Rosenkranz

Sonntag, 23.08. - 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Pfarrei
08:45 **Deimhausen** Heilige Messe
Katharina JM u. Georg Altmann u. Elt. Birgmeir
08:45 **Tegernbach** Heilige Messe, Pfarrgottesdienst
09:30 **Euernbach** Wortgottesfeier
10:15 **Freinhausen** Heilige Messe beim Dorfheim
Elt. Stippel u. Verw.
10:15 **Hoh. Pfarrk.** Heilige Messe
Walter, Katharina, Josef u. Thomas Schrenk, Anna u. Ernst Reiter / Elt. Weingartner u. Verw. / Marianne Freudenberger JM u. Angeh., Georg Herker
13.30 **Lindach:** Taufe

Dienstag, 25.08. - hl. Ludwig, König, und hl. Josef von Calasanz, Ordensgründer

18:30 **Göbelsbach** Rosenkranz
19:00 **Weichenried** Heilige Messe
Georg JM u. Rosa Sörtl u. Verw. / Georg u. Magdalena Schlittenbauer, Sohn Xaver u. Maria Pfad / Alfred Großhauser u. Angeh.

Mittwoch, 26.08. - Mittwoch der 21. Woche im Jahreskreis

19:00 **Hoh. Marktk.** Heilige Messe
Maria Kolb
19:00 **Euernbach** Heilige Messe
bds. verst. Verw. Papperger / Johann u. Elisabeth Holzapfel u. Tochter Luise, Ludwig u. Katharina Karl / Josef Frank / Maria u. Josef Ilmberger / Wendelin Ilmberger JM

Donnerstag, 27.08. - Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus

19:00 **Ehrenberg** Heilige Messe
Karl Köhrer

Freitag, 28.08. - Hl. Augustinus, Bischof von Hippo, Kirchenlehrer

19:00 **Tegernbach** Heilige Messe
Sigmund Prummer u. verst. Verw. / Johann Mehringer JM u. verst. Verw. / Johann u. Marianne Sterr

Samstag, 29.08. - Enthauptung Johannes' des Täufers

16:30 **Tegernbach** Rosenkranz

Sonntag, 30.08. - 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Pfarrei
08:45 **Tegernbach** Heilige Messe
Fam. Friedl u. Verw., Paul u. Theresia Weichenrieder / Josef u. Ottilie Lehmayr u. Angeh.
08:45 **Eulenried** Heilige Messe
Sebastian Hermann
09:30 **Freinhausen** Wortgottesfeier
10:15 **Weichenried** Heilige Messe, Pfarrgottesdienst
10:15 **Hoh. Pfarrk.** Heilige Messe
Max u. Anna Stumpf, Regina u. Martin Plöckl u. Verw. / Herbert Neukäufer u. Elt. / Eleonore JM u. Josef Pöll
11.30 **Weichenried:** Taufe

Gottesdienste in Steinerskirchen

St. Michael und Mariä Verkündigung

Sonn- und Feiertage: 10.00 Uhr (witterungsbedingt im Freien)
Montag-Freitag: 7.00 Uhr

Öffnungszeiten der Pfarrbüros

Öffnungszeiten für das Pfarrbüro in Hohenwart, 08443/918920

Montag	geschlossen
Dienstag	09.00 bis 11.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 bis 11.30 Uhr
	13.30 bis 16.00 Uhr
Freitag	09.00 bis 11.30 Uhr

Öffnungszeiten für das Pfarrbüro in Tegernbach, 08443/425

Montag	geschlossen
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	geschlossen
Freitag	9.00 bis 11.30 Uhr

**Das Pfarrbüro in Tegernbach
ist im August an den Freitagen geschlossen!**

**Das Pfarrbüro in Hohenwart ist in den Ferien
am Nachmittag geschlossen!**

Vereine und Verbände

TSV Hohenwart



Jugendabteilung

Nur Gewinner beim WWK Sommercup des TSV Hohenwart

An die 500 Fußballerinnen und Fußballer feierten Anfang Juli ein Fußballfest auf dem Sportgelände des TSV Hohenwart. In insgesamt sieben Turnieren konnten sich die Hohenwarter Fußballkids mit Mannschaften aus der gesamten Region und darüber hinaus messen.



Organisiert und verantwortlich begleitet wurde diese sportliche Großveranstaltung von den engagierten Trainern der Kinder- und Jugendmannschaften sowie von zahlreichen ehrenamtlich tätig gewandten Eltern. Bei bestem Wetter startete der von Markus Wenger (WWK Versicherungen) großzügig gesponserte Fußballcup am Samstag mit dem Kleinfeldturnier der G1-Jugend um die Trainer Daniel Bollmann, Stefan Böttcher, Daniel Wagner und Andreas Gumbiller. Für die Kids natürlich ein besonderes Highlight, „zu Hause“ vor so vielen Zuschauern auf Torejagd zu gehen. Unser Team 1 der G1-Jugend startete und beendete das Funino-Turnier durchgehend auf Platz 1. Am Nachmittag eiferten dann die Jungs der F1-Jugend mit den Trainern Christian Riebe, Tobias Kastl und Max Schmidt sowie die Mannschaft der E1-Jugend mit den Trainern Andres Kopetz und Martin Degen um die vorderen Plätze. Die F1-Jugend verlor leider unglücklich das Halbfinale im 7-m-Schießen, konnte dann aber das Spiel um Platz 3 für sich entscheiden. Beide Teams können sehr stolz auf ihre Leistung und erreichten Platzierungen sein.



Am Ende freuten sich alle über Pokale und Geschenke. Am Sonntag machten dann die jüngsten Hohenwarter Kicker den Auftakt. Eine wahre Freude, mit welchem Spaß und großer Energie die erst 4- bis 5-jährigen Kinder unserer G2-Jugend auf dem Platz standen und dabei nicht nur ihre Trainer Rupert Schwarzbauer, Tobias Birgmeir und Andreas Schmid begeisterten! Zeitgleich kämpfte die F2-Jugend mit ihren Trainern Bernd Spiegl und Alexander Müller um eine gute Platzierung. Die Jungs freuten sich über viele gute Spielzüge und Tore. Den Abschluss bildeten die Turniere der Jugendlichen bis zum Jahrgang 2013. Bei den Spielen der D2-Jugend lieferten sich die Spieler um Trainer Eugen Wuttke spannende Duelle. In der Spielform 7 gegen 7 zeigten dabei alle sehr guten Einsatz und große Fairness. Im Turnier der D1-Mannschaften konnte die gute

Zusammenarbeit des TSV Hohenwart mit dem SV Waidhofen – insbesondere in der Jugendarbeit als Spielgemeinschaft – beobachtet werden. Die Jugendlichen der D1-Spielgemeinschaft um die Trainer Engelbert Dengler und Anton Rekling konnten sich hier durch tollen Fußball sogar den Turniersieg sichern.



Der TSV möchte sich ganz besonders bei allen Trainern und Eltern herzlich bedanken, die dieses Fußballwochenende möglich gemacht haben. Sei es im Verkauf der Steaksemmeln und Pommes, der Getränke, dem Aufbau oder durch Mithilfe in der Organisation. Die Zuschauer kamen sportlich auf ihre Kosten und wurden bestens bewirtet. Einen großen Beitrag hat an diesem Wochenende Markus Wenger von den WWK Versicherungen geleistet. Neben finanzieller Unterstützung im Vorfeld organisierte er eine Tombola mit zahlreichen Preisen. Neben Fußbällen und Rucksäcken wurden auch 6 handsignierte Trikots, beispielsweise des FC Augsburg oder – als besondere Highlights – ein von Marius Wörl unterzeichnetes Originaltrikot von Arminia Bielefeld und ein von Joshua Kimmich unterzeichnetes Originaltrikot des FC Bayern, verlost. Mit großer Spannung wurde jede Verlosung von den Kindern und Eltern verfolgt. Das rundum gelungene Sportevent war für alle Beteiligten ein voller Erfolg. (cr)

Stockschützen

Anmeldung Marktmeisterschaft am 03.10.2026

Am 03.10.2026 findet unsere 30. Marktmeisterschaft statt. Es dürfen nicht mehr als zwei Spieler mit Pass in einer Mannschaft schießen. Stockplatten dürfen erst ab einer Shore-Härte von 50 geschossen werden. Es werden wieder alle Vereine im Gemeindebereich recht herzlich dazu eingeladen, teilzunehmen. Es werden zwei Turniere mit elf Mannschaften ausgetragen, ein Turnier am Vormittag, Beginn um 7:30 Uhr. Turnier zwei am Nachmittag, Beginn um 13:00 Uhr. Anmeldung bei Stefan Ilg, Tel.: 0151 41418449 oder E-Mail: Stefan.Ilg@gmail.com Die Anmeldung ist auch Dienstag und Donnerstag ab 19:00 Uhr auf der Stockbahn möglich. Anmeldeschluss ist der 17.09.2026. Die Stockschützen würden sich über rege Teilnahme freuen.

Boule



Neu in Hohenwart: Boule

Ein Spasport für Jung und Alt. Boule spielen wir auf dem Gelände des TSV neben dem Beachvolleyballfeld.

Montags ab 18:00 h, oder gerne auch mal an anderen Tagen auf persönlichen Zuruf.

Wir sind derzeit eine Gruppe von 8 bis 10 Teilnehmern. Interessierte sind herzlich willkommen. Ansprechpartner sind Moddy vom Tonladen/Freizeitsport 084438457 und Katrin Bucker 017657675458

Marktkapelle Hohenwart – Jugendmarktkapelle



Nächste Proben

Die nächsten Proben finden am Montag, den 21. und 28. September 2026, von 17.30 Uhr bis 18.45 Uhr in der Aula der neuen Grund- und Mittelschule Hohenwart statt. In den Ferien ist keine Probe.

Marktkapelle Hohenwart



Nächste Proben

Die nächsten Proben finden am Montag, den 21. und 28. September 2026, von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr in der Aula der neuen Grund- und Mittelschule Hohenwart statt. In den Ferien ist keine Probe.

Kath. Frauenbund Hohenwart



Ausflug nach Bad Ditzgenbach und Ulm

Am Samstag, den 12. September 2026, führt uns unser diesjähriger Ausflug zunächst nach Bad Ditzgenbach zum **Kräuterhaus St. Bernhard** (Aufenthalt ca. 1,5 Stunden). Anschließend fahren wir weiter nach **Ulm**, wo wir beim „Barfüßer“ zum Mittagstisch einkehren. Im Anschluss ist nach einer einstündigen Führung im **Ulmer Münster** Zeit zur freien Verfügung.

Abfahrt ist um **08:00 Uhr** an der Bushaltestelle beim Getränkemarkt Hörl, Zustiegsmöglichkeiten in Thierham und Weichenried (Bushaltestelle, ca. 8:10 Uhr). Die Heimfahrt treten wir um ca. **17:30 Uhr** an.

Unkostenbeitrag für Mitglieder ca. 30 Euro (je nach Zahl der Anmeldungen), für Nichtmitglieder ca. 35 Euro. Im Preis inbegriffen sind die Fahrt und Führungen. Der Ausflug wird gefördert durch das Bildungswerk des KDfB Augsburg.

Eine verbindliche Anmeldung wird bis spätestens 30. August erbeten. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf einen schönen Ausflug!

Anmeldungen telefonisch bei Daniela Thurner, Tel.: 08443 8720 und Elke Molitor-Hirner, Tel.: 08443 8722.

CSU-Ortsverband Hohenwart

Ein gelungener Ferienkalender- Ausflug nach Radersdorf

Ein paar tolle und abwechslungsreiche Stunden verbrachten 13 Kinder und drei Betreuungspersonen auf der Minigolfanlage in Radersdorf.

Bei sommerlichem Wetter machten sich die Gruppen mit viel Freude und zum Teil auch großem Ehrgeiz auf den Weg durch die Minigolfanlage. Dank einiger schattenspendender Bäume und regelmäßiger Trinkpausen war auch die Wärme gut zu meistern. Nach gut zwei Stunden hatten schließlich alle Gruppen erfolgreich ihre Runde beendet.

Zur wohlverdienten Abkühlung ging es danach gemeinsam ans Ufer des angrenzenden Badesees. Dort durfte natürlich ein leckeres Eis nicht fehlen, bevor wir uns schließlich wieder auf die Heimreise machen mussten.



Ein besonderer Dank gilt Rudi Pickl, der uns seinen Bus zur Verfügung stellte. Dadurch reichten für die Fahrt zusätzlich zwei Privatautos aus.

Herzlichen Dank dafür!

Ein rundum gelungener Ausflug und wieder einmal der Beweis: Für einen schönen Ferientag muss man gar nicht weit fahren. Die Minigolfanlage mit dem angrenzenden Badensee ist ein tolles, nahes Ferien-Ausflugsziel!

Impressum

Mitteilungsblatt für den Markt Hohenwart

Das Mitteilungsblatt für den Markt Hohenwart erscheint wöchentlich jeweils freitags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
www.wittich.de

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Erste Bürgermeister des Marktes Hohenwart Jürgen Haindl,
Marktplatz 1, 86558 Hohenwart/Paar
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
gemäß § 7 Abs.1 TMG: Geschäftsführer Christian Zenk
in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkosten.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Mit uns bleiben

Sie am Ball!



Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de



Thomas Holzmayer
Malermeister

Lindenstr. 14, 86579 Waidhofen

Tel. +49-(0)8443 / 9164 01 Mobil +49-(0)160 / 9016 5497

e-mail: info@malermeister-holzmayer.de
www.malermeister-holzmayer.de

... seit über 20 Jahren



Ihr zuverlässiger Fachmann in Sachen Qualität

Christian Stix

Talstraße 25a · 86558 Deimhausen
Telefon: 0 84 43 / 9 17 82 20 · Mobil: 01 73 / 3 80 23 28
eMail: c.stix@freenet.de

Trockenbau · Umbau · Sanierung · Abbruch · Putzarbeiten · Bautenschutz



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Carmen Engel

Ihr Verkaufssinnendienst

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 09191 723260

Fax. 09191 723242
c.engel@wittich-forchheim.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

FESTWERBUNG ZU STARKEN PREISEN

Plakate

DIN A2, einseitiger Farbdruck,
100g BD Papier

10 Stück	18,35€
25 Stück	28,68€
50 Stück	43,34€
100 Stück	50,60€
250 Stück	61,40€
500 Stück	77,58€

Flyer

DIN A6, beidseitiger Farbdruck,
135g BD Papier

100 Stück	14,79€
500 Stück	14,70€
1.000 Stück	18,42€
2.500 Stück	29,52€
5.000 Stück	41,98€
7.500 Stück	51,06€

Bauzaunbanner 340 cm x 173 cm

einseitiger Farbdruck, mit Ösen, 270 g/m² Mesh-Plane (winddurchlässig)

1 Stück	56,31€	bei 5 Stück	46,45€ / Stück
---------	--------	-------------	----------------

- ✓ inkl. Versand
- ✓ inkl. MwSt
- ✓ Onlinebestellung mit druckfertigem PDF
- ✓ Tagesaktuelle Preise

Weitere Produkte
finden Sie im Onlineshop:

www.LW-Flyerdruck.de

Festwerbung auf www.LW-Flyerdruck.de

✉ info@lw-flyerdruck.de

☎ 09191 72 32 88



LW-FLYERDRUCK.DE

📍 Peter-Henlein-Straße 1
91301 Forchheim

LINUS WITTICH.

Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung?
Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-17 / -13
Aufträge/Rechnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-20 / -25
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-25
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	
Reklamation bzgl. Verteilung reklamation@wittich-forchheim.de	-27 / -40
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0

Viele weitere Informationen finden Sie
auch online unter: www.wittich.de

*Telefonische Geschäftszeiten:
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.00 Uhr



Bilder aus der zweiten Ferienkalenderwoche

Wir entdecken den Mikrokosmos



Zu Besuch bei der
Pfaffenhofener Polizei



Wir entdecken den Mikrokosmos



Zu Besuch bei der
Pfaffenhofener Polizei



Phantasiereise



Zwergschäfer bei den Zwergschafen



Zu Besuch bei der
Pfaffenhofener Polizei





Cupcake Workshop

Fahrradtour zum Mc Donald
mit der FF Klosterberg

Schlüsselanhänger basteln mit dem JuuKi

Schnupperangeln
mit dem Angelclub Hohenwart

Schlüsselanhänger basteln mit dem JuuKi

Schnupperangeln mit dem
Angelclub HohenwartFahrradtour zum Mc Donald
mit der FF KlosterbergSchnupperangeln mit dem
Angelclub Hohenwart

Fahrradtour zum Mc Donalds mit der FF Klosterberg

URLAUB
IN DER
HEIMAT

LINUS WITTICH präsentiert

Treffpunkt[®] Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.

Alle Termine und Angaben unter Vorbehalt!

KITZINGER LAND

Wandern im Kitzinger Land
© Holger Leue / Fränkisches Weinland / Touristinfo Kitzingen

Das Kitzinger Land ist ein „Tausendsassa“! Hier findet jeder das Richtige – der Erholungssuchende schlendert durch mittelalterliche Dörfer, entschleunigt in einem unserer wunderschönen Parks und genießt herrliche Weine, der Aktive schnürt die Wanderstiefel, schwingt sich aufs Rad oder taucht in die Geschichte ein. Vieles lässt sich zu Fuß entdecken – beispielsweise bei einer Wanderung auf einer unserer 15 TraumRunden. Hier finden Wanderer beste Bedingungen für einen unvergesslichen Ausflug: wenig Asphalt, naturnahe Pfade, weite Blicke und viele Besonderheiten auf oder neben der Wegstrecke machen die Wanderungen zu einem Erlebnis der besonderen Art. Auch mit dem Fahrrad lohnt sich eine Tour. TreffpunktDeutschland.de/kitzinger-land



© FWL-Kitzinger Land / Holger Leue

Weinbergsführung
© Dachmarketing Kitzinger Land© Fürstlich Castell'sches
Domänenamt e.K.

Fürstlich Castell'sche Domänenamt & Vinothek

Castell, einer der ältesten Weinorte Deutschlands, pflanzte 1659 die ersten Silvaner-Reben. Das VDP-Weingut verbindet Tradition mit moderner Spitzenqualität. Schlossplatz 5, Castell



© Tobias Reißmann / KUK Dettelbach

Dettelbach

Inmitten der malerischen Weinlandschaft Frankens liegt die historische Weinstadt Dettelbach, die nicht nur durch ihre reiche Weintradition, sondern auch durch ihre historische Atmosphäre und natürliche Schönheit beeindruckt. TreffpunktDeutschland.de/dettelbach

Iphofen Rödelseer Tor / Tourist
Information Iphofen / Michael Koch

Iphofen

Weinkultur. Wanderglück. Naturgenuss. Wein in all seinen Facetten. Ein Besuch in der Weinstadt Iphofen ist eine Entdeckungstour für alle Sinne. Gehen Sie auf Genussreise! TreffpunktDeutschland.de/iphofen

Malerwinkel © Karl Schönherr,
Tourist-Information Marktbreit

Marktbreit

Bis heute sind die prächtigen Bauten aus dem 16. Jahrhundert erhalten geblieben und verleihen der Stadt ihren ganz persönlichen provinziellen Charme. TreffpunktDeutschland.de/marktbreit

Nordheimer Mainfähre
© Touristikrat Nordheim am Main

Nordheim am Main

Mit rund 450 Hektar Rebfläche ist Nordheim am Main die größte Weinbaugemeinde in Franken und mit über 1.100 Jahren Weinbautradition ein Mekka für Weinfreunde. TreffpunktDeutschland.de/nordheim-am-main

© Tourist Information Iphofen
Richard Schober

Seefest Iphofen

01.08. - 02.08.2026, Iphofen

Seefest am Stadtsee Iphofen. Es gibt am Samstag wieder eine Band und für Sonntag ein großes Kinderprogramm. Fischspezialitäten: Makrele vom Grill, Garnelen Teller, Backfisch etc.

Panorama Kitzingen
© Atelier Zudem

Kitzingen

Kitzingen ist ein Kleinod für Radfahrer und Wanderer. Die Perle am Main grüßt auf dem Mainradweg mit einzigartiger Stadtsilhouette und lädt zum Verweilen ein. Entlang des Mains gibt es mehrere Themenradwege und die Weinberge der Region zu erkunden. TreffpunktDeutschland.de/kitzingen



© Julia Martin / Abtei Münsterschwarzach

Benediktinerabtei Münsterschwarzach

Seit über 1.200 Jahren leben, beten und arbeiten hier Benediktiner. Die jetzige Abteikirche ist bereits der vierte Kirchenbau an dieser Stelle und erzählt von der bewegten Geschichte des Klosters. Münsterschwarzach

Marktplatz © Touristinformation
Volkacher Mainschleife
Agentur ZUEDEM / Nitschke & Hünig

Volkach

Die Weinstadt ist das Zentrum der Volkacher Mainschleife und hat eine über 1.100jährige Ortsgeschichte, ganz im Zeichen des Frankenweins, vorzuweisen. TreffpunktDeutschland.de/volkach



© www.studiozudem.de

Fränkisches Weinfest Volkach

14.08. - 18.08.2026, Volkach

Knapp 150 Frankenweine der Volkacher Mainschleife, 7000 Sitzplätze unter Allee-Bäumen und ein breites kulinarisches und musikalisches Angebot erwartet die Besucherinnen und Besucher. Genießen Sie das besondere Ambiente an der Mainschleife.



**Jetzt QR-Code scannen
und Landkreis Kitzingen
online entdecken!**

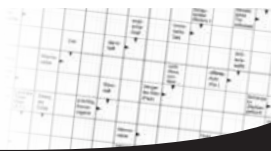
www.treffpunktdeutschland.de/kitzinger-land

	4		3	6		2		
8		9					4	6
		5			9			
	1		2				7	4
4		6		8		3		2
3	7				4		5	
			1			9		
1	6					5		7
		3		5	6		8	

EINGREIFEN BEI FALL
 ENGRIS BO
 TINGREIFEN BEI FALL
 BESTENS RELENTING
 METENCS TIDENKING
 RAGESUSTIDENNING
 STILLORBBP LUMEN
 REVALB MAXIMS
 DANALBAMEN T CUBA
 MATMEN CLEO GOIN
 POSITMEN THEOREM
 EKAIKIDOWA
 KRIMSKRAMS STICKEN

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Kreuzworträtsel | Sudoku



(djd-k). Frisches Grün, Blütenduft und Vogelgezwitscher machen das Wandern im Voralpenraum zu einem besonderen Naturerlebnis. Das oberbayerische Chiemsee-Alpenland bietet auf seinem rund 1.500 Kilometer umfassenden Wegenetz zahlreiche Touren für den Frühling und Frühsommer. Themenwege wie der „Kieferer Energiewanderweg“ oder die fünf „Wendelstein Streifzüge“ laden

zum Krafttanken und Entdecken mit der ganzen Familie ein. Unter www.chiemsee-alpenland.de gibt es weitere Infos. Die Mehrtagestour auf dem „Grenzenlos Wanderweg“ von Bad Endorf bis Kufstein in Tirol verbindet auf abwechslungsreiche Weise Bewegung mit Naturgenuss. Die fünf Etappen können auch einzeln als Tagestouren erwandert werden.

Bauchkrämpfe verstehen und zielgenau bekämpfen

(djd-k). Ein plötzliches Ziehen oder Stechen: Bauchschmerzen gehören zu den häufigsten Alltagsbeschwerden. Oft stecken Auslöser wie Stress, Zeitdruck oder Ernährung dahinter. Gerät dadurch die Darm-Hirn-Achse aus dem Gleichgewicht, kann die Darmmuskulatur verkrampfen. Viele Betroffene greifen dann zu Schmerzmitteln. Sinnvoller können jedoch krampflösende Mittel sein, die direkt an der Muskelspannung ansetzen –

wie der Wirkstoff Butylscopolamin, zum Beispiel in Buscopan. Er blockiert bestimmte Rezeptoren der Darmmuskulatur und kann dadurch übermäßige Kontraktionen reduzieren. Ergänzend können Wärme, bewusste Pausen und ein achtsamer Blick auf die eigene Ernährung helfen. Weitere Informationen gibt es unter www.buscopan.com. Anhaltende oder starke Beschwerden sollten ärztlich abgeklärt werden.

inter- venieren	latei- nisch: ebenso	Ausruf des Ekels	▼	spiritisti- sche Sitzung	▼	Kykla- den- insel	reger Verkehr	▼	▼	Feuer- land- indianer	plötz- licher Wind- stoß	Habe, Besitz	▼	Sumpf	arkti- scher Meeres- vogel	Flachs- garn- gewebe	flach positio- nieren
▶	▼					▼				laute Zustim- mung	▶			▼	▼	▼	▼
optimal, hervor- ragend		Fortset- zungs- reihen		Haupt- schlag- ader	▶					Mit- knecht		süßer Brot- aufstrich	▶				
▶		▼					orienta- lische Kopfbe- deckung		wendig, gewandt	▶	▼						
Honig- wein	▶			ge- frorene Nasse	▼	Ge- zeiten- strom	▶				eng- lischer Gasthof	▶			Begrün- der des Christen- tums		
leise	Auto- anhalter		ge- zuckert	▶								Schrift- steller		japa- nische Währung	▶		
▶	▼				ostdt. Sende- anstalt (Abk.)	▶			Figur in Brechts 'Baal'	▼	Einheit des Licht- stroms	▶					ein Schwer- metall
ehem. Name von Tallinn	▶					libysche Geröll- wüste		Vorname des Autors Gorki	▶	▼			gezeich- nete Bilderge- schichte			Fremd- wortteil: zwei	
▶			bayr. Künstler- familie (18. Jh.)	▼	Saatgut	▶					Über- kopf- bälle		Karibik- staat (span.)	▶			
Rang beim Karate		Körper- funktion	▶					Zeichen- trickfigur (,... und Jerry')	▼	Kinder- bau- stein	▶				populär	▶	
Angel- utensil	▶				Initialen Kinskis		philoso- phischer Lehr- satz	▶							Zustim- mung (Abk.)	englisch: wir	
Plunder, Kram (ugs.)		asia- tische Kampf- sportart	▶		▼				Mantel der Araber	▶			US- Bundes- staat	▶			
▶										eine Hand- arbeit	▶						



Wolfgang Männer Bestattungsinstitut

- Bestattungsvorsorge
- 24h-Rundumbetreuung
- alle Friedhöfe weltweit
- TÜV-zertifiziert

24h-Tel 08453 3445035
Reichertshofen • Gartenstraße 2a
Zentrale Ingolstadt • Tel 0841 955890
Unterhaunstädter Weg 17

www.wolfgang-maenner.de

ORIGINAL - Familientradition seit 1968

über **50** Jahre

BESTÄTTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

BEGEHBARE DUSCHE

in 24 Stunden
BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1



BADELIX
SCHWABEN - OBERBAYERN

✓ **Kostenlose Vorort-Beratung**

08251-8935582

Lothar Maier

MEISTERBETRIEB

KACHELÖFEN - HEIZKAMINE
KAMINÖFEN - HERDE
PELLETÖFEN

Göbelsbacher Straße 4 • **85276 Tegernbach**
Telefon 08443 493

fliesen.maier@tegernbach.de • www.lothar-maier.de

Ambulante Pflege Neutz

**WIR HABEN
noch Plätze
FÜR PFLEGE FREI!**

Individuelle Pflege und Betreuung
in Ihrer vertrauten Umgebung.
Mit Herz. Mit Zeit. Mit uns.

*Gemeinsam
für mehr Lebensqualität
und Menschlichkeit
- jeden Tag*
Carola Neutz
(Geschäftsführung)

Unsere Leistungen für Sie:

- Grundpflege & Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Betreuung & Gesellschaft
- Individuelle Einsatzplanung
- Entlastung für Angehörige

Bei uns stehen Sie oder Ihre Liebsten im Mittelpunkt.

- Persönlich & zuverlässig
- Qualifiziertes Fachpersonal
- Mit Herz und Kompetenz
- Regional für Sie da

Ambulante Pflege Neutz GmbH
084469295694 (Festnetz)
015561761237 (Mobil)
ambulanteplegineutz.de
www.ambulanteplegineutz.de

Wir sind für Sie da!

Regional für dich da - mit Herz und Kompetenz.

Menschlich Verlässlich Kompetent Zuhause bestens versorgt

Wenn Hörgerät Trend wird

Signia Active Mini IX: Earbud-Hörgeräte mit Multi-Beamformer

- smart design
- mit Akku
- volle Konnektivität per Bluetooth

Jetzt bei uns kostenlos testen

Wir sind Ihre Hörbegleiter

- > Hörsysteme aller Hersteller
- > Professionelle Reinigung und Service aller Hörsysteme (auch bei Fremdgeräten!)
- > Kostenlose Probetragen unserer Hörsysteme
- > Spezialist für im-Ohr-Hörsysteme
- > Hörsysteme für Kinder
- > Gehörschutz aller Art (Lärm, Party, Schlafen, lägen Arbeit)
- > Schwimmerschutz / Spritzwasserschutz für Kinder bei Pflasterhörsystemen
- > In-Ear-Monitoring für Musiker
- > Hörtherapie
- > Tinnitusberatung und -therapie
- > Professionelle Ohrreinigung
- > Signalanlagen für Schwerhörige (Wecker, Rauchmelder etc.)
- > Hausbesuche nach Absprache

OPTIK & AKUSTIK IM DONAUMOOS FÖRG

Christian Förg Augenoptikermeister
Hauptstraße 38 | 85668 Karlshuld
08454 962750 | www.optik-foerg.de

Hauseigene Parkplätze direkt vorm Geschäft.

Besuchen Sie uns auch auf Instagram.

Jetzt auch mit Hörakustik-Studio!

Ihr Mitteilungsblatt:

viel mehr als nur ein „Blättchen“!

- Mehr als 8.500 eigene Verteiler.
- In 11 Bundesländern vertreten.
- Kontrollierte Verteilung.

Verteilung. Zustellung. Ein Netzwerk, das auch Sie bei der Verteilung Ihrer Werbung nutzen können. verteilung.wittich.de